

REF L031-118M5	REF L031-118Z5	Deutsch
REF L031-118P5	REF L031-118R5	


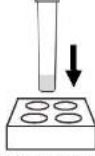


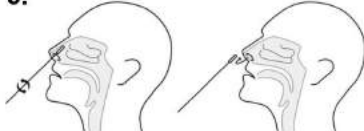
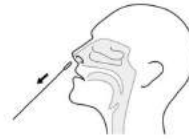
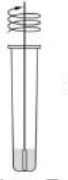
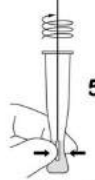




Ein Schnelltest für den Nachweis von SARS-CoV-2-Nukleokapsid-Antigenen in anterioren Nasenabstrichproben.
Nur zur In-Vitro-Diagnostik. Zum Selbsttest.

Bitte lesen Sie die Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie den Test durchführen.

VORBEREITUNG

<p>1.</p>  <p>Waschen oder desinfizieren Sie Ihre Hände. Stellen Sie sicher, dass sie trocken sind, bevor Sie den Test starten.</p>	<p>2.</p>  <p>Lesen Sie die Anleitung durch, bevor Sie das SARS-CoV-2-Antigen-Schnelltestkit verwenden.</p>	<p>3.</p>  <p>Überprüfen Sie das auf dem Kassettenfolienbeutel aufgedruckte Verfallsdatum.</p>	<p>4.</p>  <p>Öffnen Sie den Beutel. Überprüfen Sie das Ergebnisfenster und die Probenvertiefung auf der Kassette.</p>
---	---	---	--

TESTVORGANG

<p>1.</p>  <p>Entfernen Sie vorsichtig die Aluminiumfolie von der Öffnung des Extraktionspufferröhrchens, achten Sie darauf, nichts zu verschütten.</p>	<p>2.</p>  <p>Stecken Sie das Röhrchen in die Öffnung auf dem Kit-Behälter. (Oder setzen Sie das Röhrchen in den Röhrchenhalter ein.)</p>	<p>3.</p>  <p>Öffnen Sie die Tupferverpackung am Tupferende. Achtung: Berühren Sie die saugfähige Spitze des Tupfers nicht mit Ihren Händen.</p>	<p>4.</p>  <p>Führen Sie die gesamte saugfähige Spitze des Tupfers in ein Nasenloch ein. Schieben Sie den Tupfer mit einer sanften Drehbewegung höchstens 2,5 cm in das Nasenloch hinein.</p>
<p>5.</p>  <p>Drehen Sie den Tupfer 5-mal und streichen Sie dabei über die Innenseite des Nasenlochs. Entfernen Sie den Tupfer und führen Sie ihn in das andere Nasenloch ein. Wiederholen Sie Schritt 4.</p>	<p>6.</p>  <p>Entfernen Sie den Tupfer aus dem Nasenloch.</p>	<p>7.</p>  <p>30 sek.</p> <p>Führen Sie den Tupfer in das Röhrchen ein und schwenken Sie ihn 30 Sekunden lang.</p>	<p>8.</p>  <p>5x</p> <p>Drehen Sie den Tupfer 5-mal, während Sie die Seite des Röhrchens zusammendrücken.</p>
<p>9.</p>  <p>Entfernen Sie den Tupfer, während Sie das Röhrchen zusammendrücken.</p>	<p>10.</p>  <p>Setzen Sie die Tropferspitze fest auf das Extraktionspufferröhrchen mit der Probe auf. Durch Schütteln oder Klopfen gegen den Boden des Röhrchens gründlich mischen.</p>	<p>11.</p>  <p>4x</p> <p>Drücken Sie das Röhrchen leicht und geben Sie 4 Tropfen der Lösung in die Probenvertiefung.</p>	<p>12.</p>  <p>15-30 min.</p> <p>Lesen Sie das Ergebnis nach 15–30 Minuten ab – Stoppuhr stellen! Nicht später als nach 30 Minuten ablesen!</p>

Mitgelieferte Materialien	Menge (Stück)			
	1 T	5 T	20 T	25 T
Testkassette	1	5	20	25
Extraktionspufferröhrchen	1	5	20	25
Einwegtupfer	1	5	20	25
Abfallbeutel	1	5	20	25
Röhrchenhalter	/	/	1	1
Gebrauchsanweisung	1	1	1	1

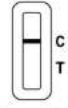
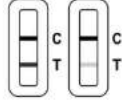
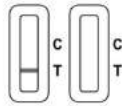
Erforderliches, aber nicht mitgeliefertes Material
Stoppuhr



PROBENENTNAHME

<p>SELBSTENTNAHME</p> 	<p>ENTNAHME DURCH EINE ERWACHSENE BETREUUNGSPERSON</p> 
<p>Eine Nasenabstrichprobe kann von einer Person ab 18 Jahren selbst entnommen werden. Bei Kindern unter 18 Jahren sollte der Nasenabstrich unter Aufsicht eines Erwachsenen durchgeführt werden. Bitte befolgen Sie die örtlichen Richtlinien zur Probenentnahme bei Kindern.</p>	

ERGEBNISINTERPRETATION

 <p>Negativ</p>	<p>Es erscheint nur die Kontrolllinie (C) und keine Testlinie (T). Dies bedeutet, dass kein SARS-CoV-2-Antigen nachgewiesen wurde. Ein negatives Testergebnis zeigt an, dass eine COVID-19-Erkrankung derzeit unwahrscheinlich ist. Befolgen Sie weiterhin alle geltenden Regeln und Schutzmaßnahmen, wenn Sie mit anderen in Kontakt kommen. Es kann eine Infektion vorliegen, auch wenn der Test negativ ist. Wiederholen Sie bei Verdacht den Test nach 1–2 Tagen, da das Coronavirus nicht in allen Phasen einer Infektion exakt nachgewiesen werden kann.</p>
 <p>Positiv</p>	<p>Es erscheint sowohl die Kontrolllinie (C) als auch die Testlinie (T). Dies bedeutet, dass das SARS-CoV-2-Antigen nachgewiesen wurde. HINWEIS: Jede schwache Linie im Bereich der Testlinie (T) sollte als positiv angesehen werden. Ein positives Testergebnis bedeutet, dass Sie mit hoher Wahrscheinlichkeit an COVID-19 erkrankt sind. Kontaktieren Sie sofort Ihren Arzt/Hausarzt oder das örtliche Gesundheitsamt. Beachten Sie die örtlichen Richtlinien zur Selbstisolierung. Es sollte ein PCR-Bestätigungstest durchgeführt werden.</p>
 <p>Ungültig</p>	<p>Die Kontrolllinie (C) erscheint nicht. Ein zu geringes Probenvolumen oder eine falsche Bedienung sind wahrscheinlich die Ursache für ein ungültiges Ergebnis. Gehen Sie die Anweisungen noch einmal durch und wiederholen Sie den Test mit einer neuen Kassette. Wenn die Testergebnisse weiterhin ungültig sind, wenden Sie sich an Ihren Arzt oder ein COVID-19-Testzentrum.</p>

ENTSORGEN SIE IHR TESTKIT SICHER

Wenn der Test abgeschlossen ist, geben Sie den gesamten Inhalt des gebrauchten Testkits in den mitgelieferten Abfallbeutel. Entsorgen Sie ihn mit Ihrem gewöhnlichen Haushaltsmüll.

BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Beim SARS-CoV-2-Antigen-Schnelltest handelt es sich um ein Lateral-Flow-Test (Seitlicher Durchfluss-Test) für den qualitativen Nachweis des Nukleokapsid-Antigens des SARS-CoV-2 in vorherigen Nasenabstrichproben, direkt bei Personen mit Verdacht auf COVID-19 innerhalb der ersten sieben Tage nach Auftreten der Symptome. Der Test kann auch Proben von Personen ohne Symptome untersuchen. Er unterscheidet nicht zwischen SARS-CoV und SARS-CoV-2.

Die Ergebnisse dienen der Identifizierung des SARS-CoV-2-Antigens. Dieses Antigen wird im Allgemeinen in Proben der oberen Atemwege während der akuten Phase der Infektion gefunden. Positive Ergebnisse deuten auf das Vorhandensein viraler Antigene hin, aber eine individuelle Anamnese und andere diagnostische Informationen sind notwendig, um den Infektionsstatus zu bestimmen. Positive Ergebnisse schließen eine bakterielle Infektion oder eine Co-Infektion mit anderen Viren nicht aus. Der festgestellte Erreger ist möglicherweise nicht die genaue Ursache der Krankheit.

Negative Ergebnisse von Personen mit Symptomen über sieben Tage hinaus sollten als wahrscheinlich negativ behandelt werden. Bestätigen Sie die Ergebnisse ggf. mit einem molekular-diagnostischen Assay. Negative Ergebnisse schließen eine SARS-CoV-2-Infektion nicht aus. Der SARS-CoV-2-Antigen-Schnelltest ist zur Unterstützung der Diagnose einer SARS-CoV-2-Infektion bestimmt.

ZUSAMMENFASSUNG

Die neuartigen Coronaviren gehören zur Beta-Gattung. COVID-19 ist eine akute Infektionskrankheit der Atemwege. Derzeit sind Patienten, die mit dem neuartigen Coronavirus infiziert sind, die Hauptsteckungsquelle. Infizierte Personen ohne Symptome können ebenfalls andere anstecken. Nach derzeitigem Kenntnisstand beträgt die Inkubationszeit 1 bis 14 Tage, meist 3 bis 7 Tage. Zu den Hauptsymptomen gehören Fieber, Müdigkeit und trockener Husten. Nasenverstopfung, laufende Nase, Halsschmerzen, Muskelschmerzen und Durchfall treten in einigen Fällen auf.

PRINZIPIEN

Beim SARS-CoV-2-Antigen-Schnelltest handelt es sich um einen Test zum Nachweis des Nukleokapsid-Antigens des SARS-CoV-2 in menschlichen anterioren Nasenabstrichproben. Die Testergebnisse werden nach 15-30 Minuten visuell anhand des Vorhandenseins oder der Abwesenheit von farbigen Linien abgelesen.

Zur Verfahrenskontrolle erscheint im Bereich der Kontrolllinie immer eine farbige Linie, die anzeigt, dass ausreichend Probenvolumen zugegeben wurde und eine Membranabsorption stattgefunden hat.

REAGENZIE

Die Testkassette enthält Anti-SARS-CoV-2-Antikörper und Ziegen-Anti-Maus-IgG. Das Extraktionspufferröhrchen enthält ein Reinigungsmittel und einen Tris-Puffer.

VORSICHTSMASSNAHMEN

- Lesen Sie die Packungsbeilage des SARS-CoV-2-Antigen-Schnelltests sorgfältig durch, bevor Sie einen Test durchführen. Bei Nichtbeachtung der Anleitung können ungenaue Testergebnisse entstehen.
- Verwenden Sie den Test nicht nach dem auf dem Beutel angegebenen Verfallsdatum.
- Essen, trinken und rauchen Sie nicht vor und während des Tests.
- Verwenden Sie den Test nicht, wenn der Beutel beschädigt ist.
- Alle verwendeten Tests, Proben und potenziell kontaminierten Materialien sollten gemäß den örtlichen Vorschriften entsorgt werden.
- Luftfeuchtigkeit und Temperatur können die Ergebnisse negativ beeinflussen.
- Die Testlinie für eine Probe mit hoher Viruslast kann innerhalb von 15 Minuten sichtbar werden, oder sobald die Probe den Testlinienbereich passiert.
- Die Testlinie für eine Probe mit niedriger Viruslast kann innerhalb von 30 Minuten sichtbar werden.
- Sammeln Sie bei Nasenbluten nicht die Nasenabstrichprobe.
- Nach Gebrauch die Hände gründlich waschen.
- Wenn der Extraktionspuffer versehentlich die Haut oder die Augen berührt, spülen Sie ihn mit großen Mengen Wasser ab und suchen Sie gegebenenfalls einen Arzt auf.
- Halten Sie das Testkit von Kindern und Tieren fern.

LAGERUNG UND STABILITÄT

- Das Kit kann bei Temperaturen zwischen 2–30 °C gelagert werden.
- Der Test ist bis zu dem auf dem versiegelten Beutel aufgedruckten Verfallsdatum stabil. Nach Ablauf des Verfallsdatums nicht mehr verwenden.
- Der Test muss bis zur Verwendung im versiegelten Beutel bleiben.
- NICHT EINFRIEREN.

QUALITÄTSKONTROLLE

Interne Verfahrenskontrollen sind im Test enthalten. Eine farbige Linie, die im Kontrolllinienbereich (C) erscheint, ist eine interne Verfahrenskontrolle. Sie bestätigt, dass genügend Probenvolumen zugegeben wurde und der Vorgang korrekt durchgeführt wurde.

EINSCHRÄNKUNGEN

1. Der SARS-CoV-2-Antigen-Schnelltest ist nur zur Eigenanwendung bestimmt. Der Test sollte nur für den Nachweis von SARS-CoV-2-Nukleokapsid-Antigenen in anterioren Nasenabstrichproben verwendet werden. Die Intensität der Testlinie bezieht sich nicht unbedingt auf die SARS-CoV-2-Viruslast in der Probe.
2. Ein falsch-negativer Test kann entstehen, wenn die Antigenmenge in einer Probe unter der Nachweisgrenze des Tests liegt oder wenn die Probe falsch entnommen wurde.
3. Die Testergebnisse sollten zusammen mit anderen klinischen Daten betrachtet werden, die dem Arzt zur Verfügung stehen.
4. Ein positives Testergebnis schließt Co-Infektionen mit anderen Erregern nicht aus.
5. Ein positives Testergebnis differenziert nicht zwischen SARS-CoV und SARS-CoV-2.
6. Ein negatives Testergebnis schließt andere virale oder bakterielle Infektionen nicht aus.
7. Ein negatives Ergebnis von einer Person, die über sieben Tage hinaus Symptome aufweist, sollte als wahrscheinlich negativ behandelt und gegebenenfalls mit einem molekular-diagnostischen Assay bestätigt werden.

LEISTUNGSMERKMALE

Klinische Sensitivität, Spezifität und Genauigkeit

Die Leistung des SARS-CoV-2-Antigen-Schnelltests wurde mit 605 Nasenabstrichen ermittelt, die von Personen mit Verdacht auf COVID-19 gesammelt wurden. Die Ergebnisse zeigen, dass die relative Sensitivität und die relative Spezifität wie folgt sind:

Klinische Leistung für den SARS-CoV-2-Antigen-Schnelltest

Verfahren	Ergebnisse	RT-PCR (Nasopharynx-Tupferproben)		Gesamtergebnisse
		Negativ	Positiv	
SARS-CoV-2-Antigen-Schnelltest (Nasenabstrichproben)	Negativ	433	5	438
	Positiv	2	165	167
Gesamtergebnisse		435	170	605

Relative Sensitivität: 97,1 % (93,1 %–98,9 %) * Relative Spezifität: 99,5 % (98,2 %–99,9 %) *
Genauigkeit: 98,8 % (97,6 %–99,5 %) * *95 % Konfidenzintervalle
Die Stratifizierung der positiven Proben nach Symptombeginn zwischen 0–3 Tagen hat eine positive prozentuale Übereinstimmung (PPA) von 98,8 % (n = 81) und 4–7 Tage eine PPA von 96,8 % (n = 62).

Positive Proben mit Ct-Wert ≤ 33 haben eine höhere positive prozentuale Übereinstimmung (PPA) von 98,7 % (n = 153).

Nachweisgrenze (LOD)

Die LOD des SARS-CoV-2 Antigen-Schnelltests wurde mit limitierenden Verdünnungen einer inaktivierten Virusprobe ermittelt. Die virale Probe wurde mit negativem humanen Nasenprobenpool in einer Reihe von Konzentrationen aufgestockt. Jede Stufe wurde für 30 Wiederholungen getestet. Die Ergebnisse zeigen, dass der LOD bei $1,6 \cdot 10^2$ TCID₅₀/ml liegt.

Kreuzreaktivität (analytische Spezifität) und mikrobielle Störung

Die Kreuzreaktivität wurde durch Prüfung eines Panels verwandter Pathogene und Mikroorganismen bewertet, die wahrscheinlich in der Nasenhöhle vorliegen. Jeder Organismus und Virus wurde bei Abwesenheit und Vorliegen von wärmeinaktiviertem SARS-CoV-2-Virus bei niedrig positiver Ebene geprüft.

Mit den folgenden Mikroorganismen wurde bei Prüfung keine Kreuzreaktivität festgestellt:

Adenovirus	Enterovirus	Menschliches Coronavirus 229E
Menschliches Coronavirus OC43	Menschliches Coronavirus NL63	Menschliches Metapneumovirus
MERS-Coronavirus	Influenza A	Influenza B
Parainfluenzavirus 1	Parainfluenzavirus 2	Parainfluenzavirus 3
Parainfluenzavirus 4	Rhinovirus	Respiratorisches Synzytial-Virus
Menschliches Coronavirus - HKU1	Bordetella pertussis	Chlamydia trachomatis
Haemophilus influenza	Legionella pneumophila	Mycobacterium tuberculosis
Mycoplasma pneumoniae	Staphylococcus aureus	Staphylococcus epidermidis

Streptococcus pneumoniae	Streptococcus pyogenes	Pneumocystis jirovecii-S. cerevisiae
Pseudomonas aeruginosa	Chlamydia pneumoniae	Candida albicans
Gesammeltes menschliches Nasensekret		

Der SARS-CoV-2-Antigen-Schnelltest unterscheidet nicht zwischen SARS-CoV und SARS-CoV-2.

GEBRAUCHSTAUGLICHKEITSTUDIE








Eine Gebrauchtauglichkeitsstudie zeigte ähnliche Produktleistungen im Vergleich zwischen Laien und medizinischem Fachpersonal aus einem Pool von 425 Stichproben. Die positive prozentuale Übereinstimmung liegt bei 92,1 % und die negative prozentuale Übereinstimmung bei 98,9 %. Die Gesamtübereinstimmung liegt bei 96,2 %.

Der Laienfragebogen zusammen mit der von medizinischem Fachpersonal aufgezeichneten Beobachtung zeigte, dass die Packungsbeilage von einem Laien leicht befolgt werden kann und dass der Test von einem Laien leicht durchgeführt werden kann.

BIBLIOGRAPHIE

1. Shuo Su, Gary Wong, Weifeng Shi, et al. Epidemiology, Genetic recombination, and pathogenesis of coronaviruses. Trends in Microbiology, June 2016, vol. 24, No. 6: 490-502
2. Susan R. Weiss, Julian L. Leibowitz, Coronavirus Pathogenesis, Advances in Virus Research, Volume 81: 85-164

Symbolerklärung

 Hersteller	 Inhalt ausreichend für $r \gg$ Tests	 Temperaturbegrenzung
 IVD <i>In-vitro</i> -Diagnostik Medizinprodukt	 Verwendbar bis	 Nicht wiederverwenden
 Gebrauchsanweisung beachten	 LOT Chargennummer	 REF Artikelnummer
 EC REP Bevollmächtigter in der Europäischen Gemeinschaft	 Herstellungsdatum	 Biologische Risiken

Index des Inhalts

Extraction Buffer Tubes	Extraktionspufferröhrchen
--------------------------------	---------------------------

SARS-CoV-2-Antigen-Schnelltest (Selbsttest)


 ACON Biotech (Hangzhou) Co., Ltd.
No.210 Zhenzhong Road, West Lake District, Hangzhou, P.R.China, 310030

 CE 0123

 EC REP

MedNet EC-REP GmbH
Borkstrasse 10
48163 Muenster, Germany

Einwegtupfer

 Jiangsu Changfeng Medical Industry Co., Ltd.
Touqiao Town, Guangling District, Yangzhou 225109, Jiangsu, P.R. China

 CE 0197

 EC REP

Llins Service & Consulting GmbH
Obere Seegasse 34/2, 69124 Heidelberg, Germany

ODER

 Jiangsu HanHeng Medical Technology Co., Ltd.
16-B4, #1 North Qingyang Road, Tianning District, Changzhou, 213017 Jiangsu P.R. China

 CE 0197

 EC REP

Luxus Lebenswelt GmbH
Kochstr.1, 47877, Willich, Germany